

**JOSE DOMINGO RAY**

Profesor Emérito de la Universidad de Buenos Aires  
Miembro de la Academia Nacional de Derecho y Ciencias Sociales  
Vicepresidente Honorario del Comité Marítimo Internacional

# **DERECHO DE LA NAVEGACION**

con textos legales nacionales  
e internacionales y sobre

## **COMERCIO EXTERIOR**

### **I**



**ABELEDOPERROT**  
**BUENOS AIRES**

## INDICE GENERAL \*

PREFACIO .....	7
----------------	---

### CAPITULO PRELIMINAR

#### I. PLAN Y CONTENIDO DE LA OBRA

##### PRIMERA PARTE INTRODUCCION

1. <i>Concepto, características y antecedentes históricos</i> .....	10
2. <i>Las instituciones del derecho de la navegación y sus soluciones específicas. La interpretación</i> .....	10
3. <i>Derecho comparado</i> .....	10
4. <i>El internacionalismo. Conflictos de leyes. Unificación</i> .....	11
5. <i>Normas administrativas y procesales</i> .....	12
6. <i>Normas laborales y penales</i> .....	12
7. <i>El comercio y el transporte por agua</i> .....	13

##### SEGUNDA PARTE EL BUQUE Y LOS ESPACIOS ACUATICOS

1. <i>El buque</i> .....	13
2. <i>Jurisdicción y ley aplicable</i> .....	14

##### TERCERA PARTE SUJETOS Y CONTRATOS

1. <i>Explotación</i> .....	14
2. <i>Armador</i> .....	14
3. <i>Capitán</i> .....	15
4. <i>Agente marítimo</i> .....	15
5. <i>Otros sujetos</i> .....	15
6. <i>Contratos</i> .....	15
7. <i>Fletes y condiciones sobre carga y descarga</i> .....	16

\* El índice de vocablos y de autores se incluirá en el segundo volumen.

8. <i>Jurisdicción y ley aplicable</i> .....	16
9. <i>Transporte multimodal</i> .....	17

#### CUARTA PARTE

#### LOS RIESGOS Y EL SEGURO

1. <i>Riesgos</i> .....	17
2. <i>El seguro</i> .....	17

#### APENDICES

### II. EL DERECHO MARITIMO CONTEMPORANEO

1. <i>El derecho marítimo contemporáneo y las nuevas tendencias</i> .....	18
2. <i>La labor de los organismos internacionales de Naciones Unidas</i> ...	19
3. <i>El nuevo derecho del mar codificado en 1982</i> .....	20
4. <i>La protección ecológica. Contaminación</i> .....	22
5. <i>Seguridad de la navegación</i> .....	24
6. <i>El transporte multimodal. Los "containers"</i> .....	24
7. <i>Los riesgos y la responsabilidad</i> .....	26
8. <i>Las nuevas formas de contratación y de documentación</i> .....	27
9. <i>La intervención estatal y la política de marina mercante</i> .....	28
10. <i>Perspectivas</i> .....	29

#### PRIMERA PARTE

#### INTRODUCCION

#### CAPITULO I

#### CONCEPTO Y CARACTERISTICAS DEL DERECHO DE LA NAVEGACION

1. <i>Concepto</i> .....	33
2. <i>La doctrina italiana</i> .....	34
3. <i>El derecho marítimo y la navegación comercial</i> .....	35
4. <i>El concepto de navegación</i> .....	37
5. <i>Características de este derecho</i> .....	38

#### CAPITULO II

#### ANTECEDENTES HISTORICOS

#### Distintos períodos en la historia de la navegación

#### I. Primera época La Navegación a Vela

1. <i>Características</i> .....	43
2. <i>Edad antigua</i> .....	44
3. <i>Recopilaciones de usos y costumbres</i> .....	46

4. Roles de Oleron .....	47
5. Estatutos italianos .....	49
a) Amalfi .....	49
b) Venecia .....	49
c) Pisa .....	49
d) Génova .....	50
6. Estatutos franceses, españoles y de otras ciudades .....	50
7. Consulado del mar .....	51
8. Guidón de la Mer .....	52
9. Leyes de Wisby .....	52
10. La codificación. Ordenanza de 1681 .....	53
11. La Revolución Francesa .....	55
12. Ordenanzas de Bilbao .....	56
13. El Código de Comercio de 1807 y las otras legislaciones .....	56
<b>II. Segunda época La Navegación a Vapor</b>	
1. Características .....	59
2. Reforma legislativa .....	62

### CAPITULO III

#### ACTIVIDADES REGULADAS POR EL DERECHO DE LA NAVEGACION Y SUS SOLUCIONES ESPECIFICAS

##### *I. INSTITUCIONES REGULADAS POR EL DERECHO DE LA NAVEGACION*

###### **A. Transporte**

1. Contrato de transporte .....	64
2. Flete .....	64
3. Operación de carga y transporte .....	64
4. Reserva de espacio .....	64
5. Recibos provisorios y conocimiento .....	65
6. Conocimiento .....	65
7. Conocimiento para embarque .....	65
8. Conocimiento directo. Contenedores. Transporte multimodal .....	65

###### **B. Fletamento**

1. Contrato de transporte .....	66
2. Fletamento y póliza .....	66
3. Locación, fletamento a tiempo y fletamentos totales o parciales ....	66
4. Fletante y fletador (Owner and charterer) .....	67
5. Estibaje (Stowage) .....	67
6. Días de plancha y demora .....	67
7. Conocimientos, cartas de porte y comunicaciones por medios electrónicos .....	67
8. Titular del buque .....	68

a) Propietario .....	68
b) Armador .....	68
9. Empresa de armamento, de navegación y de transporte .....	69
10. Disociación de armador y transportador ( <i>time-charter</i> ) .....	69
11. Capitán, gente de mar, piloto o práctico, agente marítimo .....	69
12. Averías. Abordajes. Asistencia y salvamento .....	70
13. Averías particulares ( <i>particular average</i> ) .....	71
14. Averías gruesas ( <i>general average</i> ) .....	71
15. Seguro .....	71
16. Entrega de la carga .....	72
17. Medidas procesales .....	73
18. Otros contratos de utilización de buques .....	73
19. Compraventas marítimas .....	74
20. Política de marina mercante .....	75
21. Conferencias de fletes .....	75

## *II. CARACTERES ESPECIFICOS DE LA RESPONSABILIDAD EN EL DERECHO DE LA NAVEGACION*

1. Responsabilidad. Concepto .....	76
2. Clasificaciones .....	77
a) Responsabilidad contractual y extracontractual .....	78
b) Responsabilidad legal y contractual .....	78
c) Responsabilidad subjetiva y objetiva .....	78
d) Responsabilidad directa e indirecta .....	78
e) Responsabilidad por las cosas .....	79
f) Responsabilidad por obligaciones de “medio” y “resultado” ....	80
3. Transporte de mercaderías .....	83
4. Transporte de personas .....	87
5. Abordajes y otros accidentes .....	87
6. Auxilios en aguas navegables .....	87
7. Averías .....	89
8. Seguros .....	90
9. Privilegios, embargos y notificaciones .....	91
10. Propietario-armador .....	91
11. Propietario no-armador .....	92
12. Créditos privilegiados sobre el buque .....	92
13. Armador no-propietario .....	93
14. Transportador no-armador .....	94
15. Capitán .....	94
16. Limitación de la responsabilidad .....	95
17. Explotador de buques nucleares .....	95
18. Responsabilidad por contaminación .....	96

**CAPITULO IV**  
**PARTICULARISMO Y AUTONOMIA DEL**  
**DERECHO DE LA NAVEGACION**

1. Concepto de "autonomía" en Derecho .....	99
2. Sistematización y relatividad .....	101
3. El derecho de la navegación. Autonomía científica .....	102
4. Interpretación de las normas del derecho común y en relación con los sectores específicos .....	103
5. Ley argentina .....	106

**CAPITULO V**  
**LA AUTONOMIA LEGISLATIVA**

1. El tema .....	109
2. Criterios de ordenamiento .....	110
3. El Congreso de Derecho Comercial de 1940 .....	111
4. El problema constitucional .....	113
5. La reforma del Libro III del Código de Comercio y la ley de 1973 ..	114
A) Proyecto Malvagni .....	114
B) La ley vigente .....	115
6. La reforma de la legislación en Francia .....	116
A) Sistema .....	116
B) Las leyes y decretos .....	117
7. La legislación italiana .....	118
8. Alemania .....	119
9. España .....	121
10. La legislación latinoamericana .....	125
11. Uruguay .....	126
12. Colombia .....	127
13. Legislación chilena .....	127
14. Legislación mexicana .....	129
15. Proyecto de unificación de la legislación latinoamericana .....	129
16. Proyectos de Reforma en Latinoamérica .....	132
A) Perú .....	132
B) Venezuela .....	132
17. Normas de Derecho Público .....	133

**CAPITULO VI**  
**AUTONOMIA JURISDICCIONAL**

1. Especialización de los órganos judiciales .....	135
2. El artículo 100 de la Constitución Nacional y la Ley 48 .....	135
3. Las causas emergentes del contrato de ajuste .....	139

4. Distintas clases de navegación .....	139
5. Contrato de Construcción .....	141
6. La Ley 13.998 .....	141
7. Ley de la Navegación .....	142
8. Los peritos arbitradores en los casos de abordaje .....	142
9. Causas regidas por el derecho de la navegación .....	143
10. Jurisdicción policial .....	146
a) Funciones generales .....	146
b) Funciones policiales .....	146
c) Funciones administrativas .....	147
11. Jurisdicción del almirantazgo en EE.UU. ....	148
a) Origen .....	148
b) Características .....	149
c) Legislación marítima federal .....	149
d) Jurisdicción marítima amplia .....	150
e) Doctrina del “forum non conveniens” .....	150
f) Procedimiento “in rem” .....	150
g) Reglas federales para las causas de almirantazgo .....	151
12. Inglaterra .....	151
13. Legislación chilena .....	152

## CAPITULO VII

### AUTONOMIA DIDACTICA

1. La enseñanza en las facultades de Derecho .....	153
2. Nuestra opinión .....	154
3. El tema en las “Jornadas de 1960” .....	155
4. El nuevo plan de estudios de la Universidad de Buenos Aires .....	160
5. Reuniones en Latinoamérica .....	160
6. El tema en el ámbito nacional .....	162
7. El tema en el ámbito internacional .....	162

## CAPITULO VIII

### NORMAS ADMINISTRATIVAS

1. Derecho Administrativo de la Navegación .....	165
2. Su inclusión en la ley general de la navegación .....	166
3. Nuestra ley .....	168
A) Bienes públicos destinados a la navegación .....	168
B) Supresiones .....	172
4. Tribunal Administrativo de la Navegación .....	172

## CAPITULO IX

**NORMAS PROCESALES**

1. Introducción .....	179
2. Criterio de interpretación .....	180
3. Personería procesal del agente marítimo .....	181
4. Reconocimiento de mercaderías .....	184
5. Derecho Procesal de la Navegación .....	185
6. Normas procesales en EE.UU. ....	186
a) "Discovery" y diligencias previas .....	186
b) Sentencias .....	188
7. La Ley de la Navegación .....	189
8. Legislación chilena .....	191

## CAPITULO X

**NORMAS PENALES Y LABORALES***I. NORMAS PENALES*

1. Proyecto Malvagni .....	193
2. Comisión de 1966 .....	193
3. Código Penal Argentino .....	194

*II. NORMAS LABORALES*

1. El Código de Comercio .....	196
2. Proyecto Malvagni y ley de la navegación .....	198
3. Otras normas .....	199

## CAPITULO XI

**EL INTERNACIONALISMO DEL  
DERECHO DE LA NAVEGACION.  
CONFLICTO DE LEYES Y UNIFICACION**

*I. INTERNACIONALISMO**II. METODOS DE SOLUCION DE  
CONFLICTOS DE LEYES*

A) Normas de solución de conflictos .....	203
B) Normas de unificación .....	203
1 Acción privada .....	204
2 Acción oficial .....	204

*III. ORGANISMOS INTERNACIONALES*

1. Organismos Públicos .....	207
A) Organización Internacional del Trabajo .....	207

B) Organización Marítima Internacional .....	210
C) UNCTAD .....	213
D) UNCITRAL .....	214
E) Organización Hidrográfica Internacional .....	215
F) Organización Internacional de Telecomunicaciones Marítimas por Satélite .....	215
2. Organismos Privados .....	216
A) Comité Marítimo Internacional .....	216
B) Asociación Argentina de Derecho Marítimo .....	223
C) International Law Association .....	223
D) Otras instituciones de carácter privado .....	224
a) Instituto de Derecho Internacional .....	224
b) Instituto Americano de Derecho Internacional .....	224
c) Cámara Internacional de Comercio .....	225
d) Conferencia Marítima Internacional del Báltico .....	225
e) Instituto Internacional para la Unificación del Derecho Privado .....	226
f) Cámara Internacional de la Navegación .....	226
g) Federación Internacional de Navegación .....	227
h) Otras asociaciones empresarias .....	227
i) Antiguas Organizaciones .....	228

## SEGUNDA PARTE

### EL BUQUE Y LOS ESPACIOS ACUATICOS

#### I. EL BUQUE

##### CAPITULO XII

#### CONCEPTO DE BUQUE

1. Importancia .....	231
2. Distintos sentidos .....	233
3. Concepto .....	234
4. Código italiano .....	235
5. Legislación francesa .....	236
6. Legislación inglesa .....	237
7. Nuestro criterio .....	237
8. Doctrina tradicional .....	238
9. Criterios de interpretación .....	240
10. Jurisprudencia .....	240
11. La ley argentina .....	242
12. Aerodeslizadores y alíscafos .....	243
13. Construcciones flotantes "off-shore" .....	244

14. Conceptos genéricos o específicos .....	245
15. Legislación iberoamericana .....	247

### CAPITULO XIII

#### CARACTERISTICAS DEL BUQUE

1. El buque como cosa. Su ubicación en la clasificación tradicional ...	249
2. El buque como "universalidad" .....	254
3. Accesorios del buque .....	255
4. La personificación del buque .....	257
5. Intervención estatal .....	259

### CAPITULO XIV

#### INDIVIDUALIZACION DEL BUQUE Y DOCUMENTACION

##### *I. INDIVIDUALIZACION DEL BUQUE*

1. Nombre .....	261
2. Matrícula .....	262
3. Numeral .....	264
4. Tonelaje. Distintas clases .....	264
a) Tonelaje de Arqueo .....	264
b) Tonelaje de desplazamiento .....	266
c) Porte .....	266
d) Tonelaje de flete .....	267
e) Tonelada .....	267
5. Nacionalidad .....	268
A) Concepto .....	268
B) Importancia .....	270
C) La Convención de Derecho del Mar de 1982 .....	271
D) Convenio de Naciones Unidas sobre inscripción de buques de 1986 .....	273
E) Requisitos .....	276
F) Uso del pabellón .....	277
G) Cesación del pabellón .....	278
H) El problema de "Las Banderas de Conveniencia" .....	279
a) El tema .....	279
b) Doble registro .....	283
I) El arrendamiento a casco desnudo y el doble registro .....	286

##### *II. DOCUMENTACION DEL BUQUE Y DEL ARTEFACTO NAVAL*

1. Enumeración .....	289
2. Libros .....	290

A) Diario de navegación y de máquinas .....	290
B) Libro de Rol .....	291
3. Valor probatorio .....	291

## CAPITULO XV

### CLASIFICACION DE BUQUES. BUQUES DE ESTADO

#### *I. CLASIFICACION DE BUQUES*

1. Criterios de clasificación .....	293
2. Distintos tipos de navegación .....	294
a) Comercial y no comercial .....	294
b) Fluvial y marítima .....	295
c) De cabotaje y ultramar .....	295
d) "Liners" y "tramps" .....	295
3. Distintos medios de propulsión .....	296
4. Buques nacionales y extranjeros .....	296
5. Buques con o sin privilegio de paquete .....	297
6. Buques mayores y menores .....	297

#### *II. BUQUES PUBLICOS Y PRIVADOS*

1. El tema .....	297
2. Evolución del concepto de inmunidad jurisdiccional .....	299
3. Buques de Estado .....	302
4. Conferencias internacionales .....	303
5. El problema en los Estados Unidos .....	305
6. El derecho inglés .....	307
7. Jurisprudencia de los tribunales argentinos anterior a la ratificación del Tratado de Montevideo de 1940 y a la adhesión a la Convención de Bruselas de 1926 .....	308
a) Casos de los buques "Anniston" y "Cokato" .....	308
b) Caso del buque "Ibar" .....	309
8. La convención de Bruselas de 1926 .....	309
9. Tratado de Montevideo de 1940 .....	310
10. El caso del buque "Ancap IV" de propiedad de la República Oriental del Uruguay .....	311
A) Embargo .....	311
B) Incompetencia de jurisdicción .....	313
11. La ley de la navegación .....	317

## CAPITULO XVI

### SOCIEDADES DE CLASIFICACION

1. Concepto y funciones .....	319
-------------------------------	-----

2. Argentina .....	322
3. Responsabilidad .....	323
A) Relaciones emergentes de contratos celebrados por la sociedad de clasificación .....	324
B) Relaciones con terceros no contratantes .....	325
4. Asociación Internacional de Sociedades .....	328

## CAPITULO XVII

### PROPIEDAD Y MODOS DE ADQUISICION

#### I. PROPIEDAD Y COPROPIEDAD DEL BUQUE

#### II. MODOS DE ADQUISICION

1. Compraventa .....	331
A) Formularios .....	331
B) Compraventa y leasing .....	332
C) Venta judicial y privada .....	332
D) Formalidades .....	332
E) Ejecuciones en el exterior .....	335
2. Prescripción .....	336
3. Construcción .....	336
A) Concepto y clases .....	336
B) Naturaleza jurídica .....	337
C) Obligaciones de las partes .....	339
D) Seguro de buque en construcción .....	340
E) Privilegios e hipotecas .....	340
F) El contrato de construcción y el "leasing" .....	340
G) Ley de la Navegación .....	341
4. Abandono a los aseguradores .....	342
5. Abandono a favor del Estado .....	342
6. Apresamiento .....	346

## CAPITULO XVIII

### PUBLICIDAD

1. Importancia .....	347
2. El Código Italiano de 1942 .....	348
3. Legislación española .....	348
4. Anteproyecto de Convención sobre publicidad del armamento .....	349
5. Publicidad de actos referidos a la explotación .....	350
6. Otras formas de publicidad naval .....	350
7. Registro de buques en construcción .....	351
8. Registros nacionales e internacionales .....	351
9. La legislación argentina .....	352

A) Previsiones .....	352
B) Inscripción de buques .....	353
a) Efectos .....	353
b) Requisitos .....	353
c) Buque extranjero .....	353
d) Certificado de matrícula .....	354
e) Eliminación de la matrícula nacional .....	354
C) El Registro Nacional de Buques .....	355
a) Funciones .....	355
b) Organización .....	356
c) Requisitos de los documentos .....	358
d) Asientos registrables .....	358
e) Tracto sucesivo .....	359
f) Extinción de los asientos .....	360
g) Certificaciones .....	361
h) Bloqueo registral .....	361
D) Publicidad del armamento .....	361

## CAPITULO XIX

### LA FORTUNA DE MAR Y LA LIMITACION DE RESPONSABILIDAD

1. Limitación de la responsabilidad del propietario y del armador del buque .....	363
2. El buque como Fortuna de Mar .....	366
3. Distintos sistemas .....	367
A) Sistema francés .....	367
B) Sistema alemán .....	368
C) Sistema inglés .....	368
D) Sistemas estadounidense e italiano .....	369
E) La Convención de Bruselas de 1924 .....	370
F) Proyecto de Madrid de 1955 .....	371
G) Nuestra opinión .....	371
H) Síntesis de la Convención de 1957 .....	374
I) Opinión de Rodière .....	376
4. Sistema de nuestro viejo Código y problemas fundamentales .....	377
A) Sistema del abandono .....	377
B) Quiénes podían abandonar .....	381
C) Requisitos .....	383
D) Clase de navegación .....	384
E) Qué bienes comprendía .....	384
F) Forma y procedimiento .....	386
G) Costas del juicio .....	387
H) Efectos .....	387

I) Momento en que debía hacerse el abandono .....	388
J) Desvalorización del buque .....	389
K) Renuncia .....	392
L) Compensación .....	393
LL) Conflicto entre acreedores .....	394
M) Coexistencia con el abandono a los aseguradores .....	395
N) Vinculación con el embargo .....	398
5. Sistema de nuestra ley vigente .....	398
A) Normas de fondo y procesales .....	398
B) Criterio de la comisión (1966-1968) .....	398
C) Opinión de Malvagni .....	398
D) Cambios introducidos por la Comisión (1966-1968) .....	400
E) Normas de fondo .....	401
a) Limitación .....	401
b) Cotización del oro .....	402
c) Créditos incluidos y excluidos .....	402
d) Aplicación de la limitación .....	403
e) Tonelaje .....	403
f) Beneficiarios .....	403
g) Buques menores .....	403
F) Responsabilidad refleja y ausencia de culpa .....	403
G) El artículo 1113 del Código Civil y los reclamos cruzados .....	406
H) El juicio de limitación .....	407
a) Oportunidad para oponer la limitación .....	407
b) Requisitos .....	407
c) Plazo suplementario y recursos .....	408
d) Depósito .....	408
e) Apertura del juicio .....	408
f) Obligaciones del síndico .....	408
g) Publicidad .....	408
h) Impugnación por el acreedor del valor atribuido al buque .....	409
i) Impugnación por el acreedor del derecho de limitación .....	409
j) Impugnación por el síndico .....	409
k) Verificación y graduación de créditos .....	410
l) Normas aplicables .....	410
ll) Suspensión de las ejecuciones .....	410
m) Efectos del desistimiento .....	410
n) Representación por el síndico .....	410
ñ) Abandono del buque .....	411
o) Levantamiento de medidas precautorias .....	411
6. Abandono a favor del Estado .....	411
7. Jurisdicción y ley aplicable .....	413
8. Convención de 1976 .....	413
A) Antecedentes .....	413
B) La Convención .....	416

a) El derecho a la limitación .....	417
b) La limitación de la responsabilidad .....	418
c) Constitución del fondo .....	419
d) Ambito de aplicación .....	419
e) Las cláusulas finales .....	420
C) Difusión de la Convención .....	421
9. Otras Legislaciones .....	423
10. Limitación de la responsabilidad del explotador de buques nucleares ..	424
11. Limitación de la responsabilidad en los casos de contaminación por hidrocarburos .....	424

## CAPITULO XX

### EL CREDITO NAVAL HIPOTECA Y PRIVILEGIOS

#### I. HIPOTECA NAVAL

1. Antecedentes históricos .....	426
2. Préstamo a la gruesa .....	428
3. Regulación legal .....	429
4. Garantías para el acreedor hipotecario .....	431
5. La ley argentina .....	432
a) El buque .....	432
b) Accesorios .....	432
c) Carácter convencional .....	432
d) Instrumento .....	433
e) Buque en viaje y en puerto extranjero .....	433
f) Subrogación real .....	434
g) Buque en construcción .....	434
h) Normas subsidiarias. Artefacto naval .....	436
i) Preferencia .....	436
j) Derecho de persecución y extinción .....	437
6. El "mortgage" en el derecho anglosajón .....	437
A) El instituto .....	437
B) Regulación legal .....	439
7. El "leasing" .....	439

#### II. PRIVILEGIOS SOBRE EL BUQUE

1. Características de los privilegios marítimos .....	440
a) La fortuna de mar y la expedición .....	440
b) Naturaleza .....	442
c) Nuestra opinión .....	443
2. El "maritime lien" sobre el buque y los procedimientos "in rem" en el derecho inglés .....	444
A) Concepto de "maritime lien" .....	444
B) Clasificaciones .....	445

C) Fundamentación .....	445
D) Definición .....	446
E) Procedimiento "in rem" .....	446
3. Los "maritime liens" y el procedimiento "in rem" en el derecho norteamericano .....	447
4. La ley argentina .....	448
A) Sistema .....	448
B) Características .....	450
C) Privilegios sobre el buque y el artefacto naval .....	451
D) Privilegios sobre el flete y otras sumas .....	452
E) Graduación por viajes .....	453
F) Extinción .....	453
G) Crédito por reparaciones .....	454
H) Artefacto naval .....	455
I) Relación con otras convenciones internacionales .....	455
J) Privilegios sobre el buque y el artefacto naval en construcción ..	455
K) Privilegio sobre las cosas cargadas .....	455
5. Los privilegios e hipotecas en la legislación iberoamericana .....	456
A) España .....	456
B) Méjico .....	456
C) Venezuela .....	456
D) Chile .....	457
6. Conflicto de leyes .....	457
A) El tema .....	457
B) La ley argentina .....	458
C) La ley inglesa. El caso del "Halcyon Isle" .....	459

### III. EL TEMA EN EL DERECHO INTERNACIONAL.

#### LAS CONVENCIONES DE BRUSELAS

1. La Convención de 1926 .....	466
2. La Convención de 1967 .....	467
a) Trabajos preparatorios .....	467
b) Características .....	469
3. La Convención sobre buques en construcción .....	473
4. Conferencia y Proyecto de Lisboa sobre hipotecas y privilegios .....	475
5. Naciones Unidas Reunión de Expertos en Londres .....	476
6. Reuniones posteriores y el nuevo Proyecto .....	479
a) Reconocimiento internacional .....	479
b) Ley aplicable .....	480
c) Eliminación del registro .....	480
d) Créditos preferentes a la hipoteca .....	480
e) Otros créditos .....	482
f) Derecho de retención .....	482
g) Carácter "in rem" .....	483
h) Extinción de los privilegios marítimos .....	483

i) Venta forzada .....	486
j) Aplicación de la Convención .....	487
k) Conflicto de convenios .....	487
l) Cambio temporal de pabellón .....	487
ll) Cláusulas finales .....	489
m) Registración internacional .....	489

## CAPITULO XXI

### EMBARGO DE BUQUES

1. Importancia .....	491
2. Concepto .....	492
3. Interdicción de navegar .....	494
4. Ley aplicable .....	494
5. Disposiciones legales y norma general de interpretación .....	495
6. Antecedentes históricos y fuentes de los textos del viejo Código de Comercio .....	500
7. Distinción entre buques nacionales y extranjeros .....	501
8. Distintas clases de créditos .....	506
9. Jurisdicción y competencia .....	507
10. Fianzas .....	508
A) Fianza del embargado .....	508
B) Fianza del solicitante .....	515
11. Legislación vigente .....	518
A) Buques nacionales y extranjeros .....	519
B) Créditos de derecho común .....	520
C) Embargo ejecutivo .....	520
D) Créditos emergentes de accidentes .....	521
E) Crédito por suministros .....	521
F) Créditos emergentes de daños o averías a las mercaderías .....	521
G) Contracautela .....	522
H) Levantamiento del embargo .....	523
I) Ley aplicable .....	524
J) Caducidad .....	524
12. Legislación comparada .....	524
A) Francia .....	524
B) Bélgica .....	525
C) Holanda .....	526
D) Italia .....	527
E) Inglaterra .....	528
F) Escocia .....	530
G) Estados Unidos .....	531
H) Canadá .....	532
I) Sud-Africa .....	532
J) Chile .....	533

K) Ley venezolana .....	534
L) Panamá .....	534
LL) Malta .....	535
13. Inembargabilidad absoluta y relativa .....	535
14. Convención de Bruselas de 1952 .....	538
15. El nuevo Proyecto de Lisboa .....	540
A) Modificaciones y terminología .....	541
B) Concepto de crédito marítimo .....	541
C) Detención del buque .....	541
D) Ejercicio del derecho de embargo .....	542
E) La regla del "sister-ship" .....	543
F) Inoponibilidad de la personalidad jurídica .....	544
G) Levantamiento del embargo mediante una garantía .....	544
H) Síntesis .....	545

## II. ESPACIOS ACUATICOS

### CAPITULO XXII

#### AGUAS INTERNAS.

#### JURISDICCION Y LEY APLICABLE AL BUQUE

##### I. EL TEMA

A) Importancia .....	547
B) Bienes públicos destinados a la navegación .....	548
C) Distinción entre dominio y jurisdicción .....	549

##### II. ESPACIOS ACUATICOS

1. Conferencias de Ginebra .....	550
2. Jurisdicción y ley aplicable en aguas internas de un Estado .....	551
A) Jurisdicción y ley aplicable en materia civil .....	551
B) Jurisdicción y ley aplicable en materia penal .....	552
C) Jurisdicción y ley aplicable en materia administrativa .....	553
a) Ríos .....	553
1º Ríos nacionales .....	553
2º Ríos internacionales, internacionalizados o vías navegables de interés .....	554
3º Ríos Paraná y Uruguay .....	555
4º Río de la Plata .....	555
b) Mares y lagos cerrados o interiores .....	558
c) Otros espacios contiguos a la costa .....	558
1º Golfos y bahías .....	558
2º Estuarios .....	560
3º Estrechos y canales .....	560

## CAPITULO XXIII

**MAR TERRITORIAL. ZONA CONTIGUA.  
ZONA ECONOMICA EXCLUSIVA***I. MAR TERRITORIAL Y ZONA CONTIGUA*

1. Mar Territorial .....	563
A) Concepto y naturaleza .....	563
a) Derecho de propiedad o de soberanía .....	563
b) Servidumbre costera o derecho de conservación .....	563
B) Extensión .....	564
C) Jurisdicción y ley aplicable .....	566
2. Zona Contigua .....	567
3. Convención de Ginebra sobre Mar Territorial y Zona Contigua .....	568

*II. ZONA ECONOMICA EXCLUSIVA*

1. Zona económica exclusiva .....	569
-----------------------------------	-----

*III. LA LEGISLACION ARGENTINA*

1. La legislación argentina .....	571
-----------------------------------	-----

## CAPITULO XXIV

**ALTA MAR O MAR LIBRE**

1. Concepto .....	575
2. El principio de la libertad de los mares .....	575
3. Monopolio de la navegación .....	576
4. Libertad de navegación .....	577
5. Naturaleza del alta mar y condición jurídica de los buques .....	578
6. Convención de Ginebra sobre Alta Mar .....	581

## CAPITULO XXV

**EL DERECHO DEL MAR Y LA CONVENCION  
DE MONTEGO BAY**

1. El Derecho del Mar .....	589
2. Convención de 1982 .....	590
3. Partes y Anexos de la Convención de 1982 .....	595
4. Mar territorial .....	596
A) El tema .....	596
B) Jurisdicción penal a bordo de un buque extranjero .....	597
C) Jurisdicción civil en relación con buques extranjeros .....	598
5. Zona contigua .....	599
6. Zona económica exclusiva .....	599
7. Alta Mar y la Zona .....	600

A) Alta Mar .....	600
B) La Zona .....	601
8. Argentina y la Convención de 1982 .....	606

## CAPITULO XXVI

### PUERTOS Y AUTORIDADES PORTUARIAS

#### *I. PUERTOS*

1. Concepto .....	611
2. Convenciones de Ginebra de 1923 y 1958 .....	612
3. Política portuaria .....	613
a) Importancia .....	613
b) Régimen jurídico .....	614
c) Habilitación .....	614
d) Dominio .....	615
e) Puertos latinoamericanos .....	616

#### *II. AUTORIDADES PORTUARIAS*

1. Introducción .....	618
2. Prefectura Naval Argentina .....	619
3. Administración General de Puertos .....	620
4. La Aduana .....	621
5. Organismos competentes en el control sanitario y de fronteras .....	622
6. Dirección Nacional de Construcciones Portuarias y Vías Navegables ..	622
7. Capitanía General de Puertos .....	623

## CAPITULO XXVII

### LEGISLACION SOBRE NAVEGACION FLUVIAL Y DE CABOTAJE

1. Navegación interior .....	625
2. Distintos sentidos del término cabotaje .....	626
3. Antecedentes históricos .....	627
4. Cabotaje y libertad de navegación .....	628
5. Distinciones en materia de navegación de cabotaje .....	629
6. Ley 12.980 .....	630

## CAPITULO XXVIII

### LA INTERVENCION ESTATAL Y LA POLITICA DE MARINA MERCANTE

1. Política de marina mercante .....	635
2. Conferencias de fletes .....	636
3. Reserva de cargas .....	638

4. Código de Conducta .....	638
5. Argentina .....	639
6. Estados Unidos .....	642
7. A.L.A.M.A.R. ....	643
8. Perú .....	643
9. Comunidad Económica Europea .....	643

## CAPITULO XXIX

### SEGURIDAD DE LA VIDA HUMANA EN EL MAR

1. La intervención estatal y la seguridad de la navegación .....	647
2. Conferencias internacionales .....	647
3. Convenios internacionales para la seguridad de la vida humana en el mar .....	648
A) Convenios de Londres (SOLAS) .....	648
B) Protocolo de 1978 .....	651
C) Enmiendas posteriores .....	652
4. Reglamento internacional para prevenir abordajes .....	652
5. Línea de carga .....	653
6. Arqueo de buques .....	655
7. Otros convenios .....	655
A) Búsqueda y salvamento marítimo .....	655
B) Seguridad de buques pesqueros .....	656
C) Seguridad de los contenedores .....	658
D) Formación de la Gente de Mar .....	658
8. Sistemas de tecnología espacial al servicio de la seguridad de la vida humana en el mar .....	659
9. Legislación argentina .....	661
10. Represión de actos ilícitos que atentan contra la seguridad de la navegación .....	661

## CAPITULO XXX

### DERECHO INTERNACIONAL PRIVADO

1. La ley del pabellón .....	663
2. Código Bustamante .....	664
3. Tratado de Montevideo de 1940 sobre Navegación Comercial .....	665
4. La Ley de la Navegación .....	668
A) De los Conflictos de Leyes .....	668
B) De los Conflictos de Competencia .....	670
a) Principios .....	670
b) Prórroga de jurisdicción .....	671
c) Contratos de utilización y contrato de transporte .....	671
d) Abordajes y otros accidentes en aguas no jurisdiccionales ...	672

e) Asistencia y salvamento en aguas no jurisdiccionales . . . . .	672
f) Asistencia, salvamento y abordajes en aguas jurisdiccionales	673
g) Averías comunes . . . . .	673
h) Contrato de ajuste . . . . .	673
i) Contrato de seguro . . . . .	674

### ESQUEMAS SOBRE JURISDICCION Y LEY APLICABLE AL BUQUE

A) Solución de conflictos de leyes y jurisdicciones según el Tratado de Montevideo de 1940. . . . .	676
B) Solución de conflictos de leyes según la Ley Argentina. . . . .	677
C) Solución de conflictos jurisdiccionales según la Ley Argentina. .	678
D) Jurisdicción y ley aplicable al buque en aguas jurisdiccionales. (doctrina) . . . . .	679
E) Jurisdicción y ley aplicable al buque en aguas no jurisdiccionales. (doctrina) . . . . .	680
F) Otros casos. . . . .	681